

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 30 (1908)
Heft: 49

Anhang: Erste Beilage zu Nr. 49 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stilles Walten.

Der Morgen graut, die Mutter erwacht,
Gebrochen war die Ruhe der Nacht;
Das Kleinste kam zu drei Malen,
Die Pfleger als Schreiber zu zahlen.

Noch liegt gebettet, trocken und warm,
Er in des Schlummers freundlichem Arm,
Indes auf ängstlichen Sohlen
Sie wegschleicht, leise, verflohen.

Nur kurz wird Toilette gemacht,
Dann nicht an sich, an andre gedacht,
Vom frühen Morgen zum Abend
Nicht rastend, andre erlappend. —

In Küche, Stube, Treppe und Gang
Wird schnell gewischt — es dauert nicht lang —
Dann ordnen, räumen und putzen,
Den Schaden wenden zum Nutzen.

Bald brodeln überm Feuer Kaffee,
Die Schokolade oder der Tee,
Dass jedes bald sich bei Tische
Am Morgentrunk erfreue.

Und nun ist auch der Stiefel erwacht,
Er jappelt, strabbelt, hebt sich und lacht;

Die Mutter, sofort zur Stelle,
Besorgt das Nötigste schnell.

Ein Bad ist jeden Morgen bereit,
Das andre auch zur richtigen Zeit:
Das Schelmlein lässt sich nicht foppen,
Verlangt energisch den Schoppen. —

Den Vater ruft die Pflicht ins Geschäft,
Zwei Kinder nehmen Bücher und Gest
Und gehn mit eilenden Füßen
Zur Schule, jubeln und grüßen.

Die Mutter aber bleibt zu Haus,
Bewacht ihr Kind, geht ein und geht aus;
In Küche, Keller und Zimmer
Schafft, stillt waltend, sie immer.

Sie wäscht und ordnet, rüstet das Mahl,
Der Punkte viele gibt es an Zahl;
Doch rasch im Wechsel, behende
Führt alles wohl sie zu Ende.

Zu schnell nur eilt die flüchtige Zeit,
Bis, schon zum Mittagsmahl bereit,
Die Großen und auch die Kleinen
Bei Tische fröhlich erscheinen.

Die Mutterliebe dienet auch hier
Den andern, selbst vergessend sich schier;
Sie holt die Kraft auf den Keller
In Küche, nicht aus dem Keller. —

Nur kurz nach Tisch ist Mütterleins Raft,
Aufs Neue heist es: Frisch angefaßt!
Doch Vorsicht bei dem Geschirre,
Dass nicht zum Schaden es flirre. —

Bald geht es mit der zappelnden Maus
Spazierend in das Freie hinaus;
Dann glätten, nähen und stricken,
Zur Zeit das Nötige flicken.

Als Hausfrau in Erfüllung der Pflicht
Ist wahrlich eine Ausfrau sie nicht;
Im stillen, emigen Walten
Nur kann ihr Glück sich entfalten.

Den Abend würzt Kindergefang
Bei Lehr' und Zucht — so wird er nicht lang —
Bis, müde findend, die Augen
Zu feiner Arbeit mehr taugen.

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gyax, Bleichenbach.

742] Frauen u. Mädchen, welche auf Schönheit Wert legen, benützen Grolsch's Neublumenseife. Preis 65 Cts.

Eine anständige und gesundes, junges Mädchen, welches sich unter freundlicher Anleitung in den Hausgeschäften vervollkommen und daneben auch das Kochen lernen will, findet gute Stelle. Mit Nr. 970 bezeichnete Anmeldungen mit näheren Angaben über Alter und bisherige Tätigkeit befördert die Expedition.

Eine anständige Tochter, die kochen und einen kleinen Haushalt gut besorgen kann, findet Stelle bei guter Behandlung und gutem Lohn. Die Betreffende sollte auch etwas vom Nähen verstehen. Eintritt nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre P 879 befördert die Expedition.

Eine arbeitswilliges, kräftiges junges Mädchen, das einen guten Begriff und etwelche Übung in den Hausgeschäften hat, sucht Stelle, wo es sich weiterbilden und auch kochen lernen könnte. Die Suchende macht bescheidene Ansprüche, dagegen wünscht sie als Waise freundliche Behandlung. Gefällige Offerten unter Chiffre F V 969 befördert die Expedition.

Eine Tochter gesetzten Alters, im Service bewandert, wünscht Stelle in einen Laden, zu 1—2 Kindern od. zur Stütze in einem guten Haushalt. Bei bescheidenen Ansprüchen wird Familienanschluss gewünscht. Offerten unt. Chiffre M 931 befördert die Exped.

Modes.

1003] **Gesucht:** tüchtige **Erste** in feines Modegeschäft auf kommende Frühjahrssaison. Jahresstelle.

Offerten unt. Chiffre „**Chic 1909**“ befördert das Annoncenbureau **Anton Löpfle**, zum Pilgerhof (C 5019) **St. Gallen**.

Töchterpensionat

Mme. O. Blanc-Bourlier

Cressier (près Neuchâtel)

Grdl. Erlernung der franz. Sprache. Sorgfältige Pflege. Familienleben. Prospekt. Beste Referenzen. [1996] Preis Fr. 1000.— jährlich. (M 6381 N)

Hygiea-Klosett



Ohne Wasserspülung! Auf jedem Abort sofort aufzuschrauben.

Uebeln Geruch und Zugluft abhaltend. Kosten voranschläge und Abbildungen gratis.

A. Saurwein, Weinfelden
mech. Werkstätte u. Installationen.

997] Private, zuverlässige

Auskünfte

jeder Art, spez. Heiratsausk., Beobachtungen, Aufsuchung verschollener Erben in Amerika besorgt diskret und billigst das streng reelle

Auskunftei- und Privatdetektiv-Bureau

Limmatquai 56, II, Zürich
Eingang Niederdorfstrasse Nr. 43.

Die grösste Auswahl **Seidenstoff-Neuheiten**
für Roben, Blousen etc. bieten die neuen Musterkollektionen der
Seidenstoff-Fabrik-Union [908]
ADOLF GRIEDER & CIE, ZÜRICH
Ware portofrei. Muster umgehend.

In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich. 359

CHOCOLATS FINS DE VILLARS
Die von Kennern bevorzugte Marke.

Mein Liebling Eidotter-Creme.

1005] ist die

Eidotter-Seife!

(Echt in roter Packung zu 75 Cts. per Stück), weil sie auch während der kalten Jahreszeit die Haut zart und weich erhält. Als Toilette- und Badeseife unentbehrlich!

Ehren-Diplom mit goldener Medaille, Paris 1908.

Präparat aus Hühnerei per Dose zu Fr. 1.—. Bestes und billigstes Mittel gegen Hautkrankheiten und um spröde und rissige Haut wieder geschmeidig u. glänzend zu machen. Ausgezeichnet gegen Wundsein der Kinder. Wo noch keine Depots, erhältlich durch die Fabrik J. Burkhart, Bern.

Sog. Engadiner Bergkatzenfelle

Bestes Schutz- und Heilmittel bei

Gicht, Rheumatismus, Ischias, allgemeiner Erkältung, Magen- und Nierenleiden.

Empfehlenswerteste Sportunterkleider. (949)

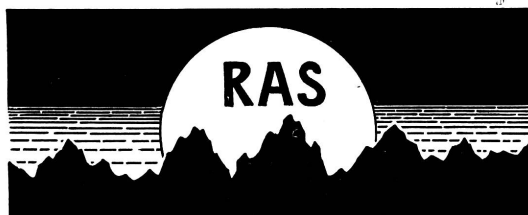
Ausführliche Prospekte und auf Wunsch Auswahlendung durch

Sanitätsgeschäft Hausmann A.-G.

Basel DAVOS St. Gallen Genf Zürich
Freiestr. 15 Platz & Dorf Hechtapotheke und Kugelgasse 4, I. Corraierie 16 Uraniast. 11.

ZEPHYR Toilette-Seife.
Unübertroffen für die Hautpflege.
FRIEDRICH STEINFELS, ZÜRICH.

Machen auch Sie bitte einen Versuch mit



Hochglanzfett von Sutter-Krauss & Cie., Oberhofen.
Sie werden in jeder Beziehung befriedigt sein.

[658]

Bei einer kleinen Familie (Mutter und Sohn) ist für eine seriöse Person Stelle offen zur Besorgung des Hauswesens. Die Betreffende muss sorgfältig kochen können, sie muss ordnungsliebend u. vertrauenswürdig sein, da sie in Abwesenheit der Dame den Haushalt selbständig zu führen hat. Ueber anständiges und zurückgezogenes Wesen sind Zeugnisse oder Empfehlungen achtbarer Personen nötig. Offerten unter Chiffre S 880 befördert die Expedition.

Eine intelligente und gut erzogenes junges Mädchen findet Stelle zum Anlernen im Haushalt und Geschäft. Wenn ankehrig und zuverlässig, wird Lohn verabreicht. Mütterliche Ueberwachung u. Anleitung. Offerten unter Chiffre B 930 befördert die Expedition.

Eine Fräulein reiferen Alters, im Haushalt selbständig und erfahren, im Umgang gewandt u. sprachenkundig, wünscht Placement bei einer einzelnen Dame zur Bedienung, Pflege und Gesellschaft. Beste Referenzen. Gefl. Anerbieten unter Chiffre A 929 befördert die Expedition.

Rovio (Luganersee)

776] 502 m ü. M. Durch den Generoso gegen Osten und die S. Agatha gegen Norden geschützt. Das ganze Jahr zum Kuraufenthalt für Deutschschweizer geeignet. Milde, staubfreie Luft. Neubau mit modernem Komfort. Zentralheizung, Bäder, engl. Closets, Zimmer nach Süden. Bescheidene Pensionspreise. Im Hause wird deutsch gesprochen. Prospekte gratis und franko. Kurhaus Pension **Monte Generoso** (Familie Blank) in **Rovio** (Luganersee).

Hausfrauen

1018] probiert meine frische, süsse **la Einsied-Butter**
à Fr. 2.75 per kg.

la frische Kochbutter

à Fr. 2.45 per kg, zum Einsieden in Kisten von 5 kg an.

Eine Probe wird Sie überzeugen u. zum ständigen Abnehmer machen. Es empfiehlt sich

Frau Schibig-Camenzind
Butter- und Honighdlg.
Ibach-Schwyz.

Feinster Bienenhonig

Muster von 1/2 kg franko Fr. 1.25
Büchsen „ 2 1/2 „ „ 5.30
„ „ 5 „ „ 10.—

M. Friedli, Loreto, Lugano.

Mellin's Nahrung

ist für Ernährung von Neugeborenen von grossem Wert. [976] **Mellin's Nahrung** ist leicht verdaulich, besonders schmackhaft und sehr nahrhaft.

In allen Apotheken und Droguerien.

Nach Werktags Müß' geht Mütterlein auch
Zur Kirche hin nach christlichem Brauch;
Mit Gott in Liebe verbunden,
Genießt sie selige Stunden.

Der Nachmittag, o köstliche Zeit,
Ist Kindern und dem Gatten geweiht;
Gemeinsam geht es in Felder,
Durch Wiesen, Fluren und Wälder.

Schleicht Krankheit her, ist Mütterlein recht
Die Pfleg'rin aus dem Frauengeschlecht:
Die selbstverleugnende Liebe
Ward ihr zum anderen Triebe. —

So ist die Mutter Geldin zugleich
In ihrem stillen Friedenreich,
Bis müde ruhen die Hände,
Bis sie am seligen Ende. —

J. G. Frei.

Neues vom Büchermarkt.

Die Weltensegler. Drei Jahre auf dem Mars. Der
reiferen Jugend erzählt von Dr. Albert Daiber.
Mit sechs Vollbildern von Fritz Bergen. Verlag

von Levy & Müller in Stuttgart. — Preis eleg.
geb. Mf. 3.—.

Gibt es auf dem Mars lebende, intelligente Wesen?
In dieser nicht nur die Astronomen, sondern auch jeden
lebhaft beschäftigenden Frage nimmt in vorliegendem
Buche auch der bekannte Weltreisende Dr. Daiber
Stellung. In der Weise Jules Vernes erzählt er, wie
sieben Tübinger Professoren von Stuttgart aus in dem
finnreich konstruierten Luftschiff „Der Weltensegler“
eine Reise nach dem Mars unternehmen und diesen
der Erde am nächsten stehenden Planeten nach einer
äußerst gefährlichen und abenteuerreichen Fahrt auch
wirklich erreichen. Unter Zugrundelegung aller von



GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. [802]

der Astronomie bisher gewonnenen Resultate über die
physikalische Beschaffenheit des Mars wird ein recht
anschauliches Bild von dem Planeten entworfen und
namentlich das Leben und Treiben seiner Bewohner,
nicht ohne zahlreiche satirische Seitenhiebe auf die
sozialen Verhältnisse auf der Erde, eingehend ge-
schildert. Nach zwei Jahren verlassen von den sieben
Schwaben sechs den Mars, während der siebente dort
zurückbleibt, und erreichen auf ihrem Luftschiff nach
einer mühseligen Fahrt wieder die Erde. Der fesselnde
und ganz eigenartige Inhalt des Buches muß auf
jeden Leser großen Eindruck machen und wird in ihm
das lebhafteste Interesse nicht nur für den Mars,
sondern für Natur- und Himmelkunde überhaupt
wecken.

1000 Gefahren

[319]

sind Ihre Stimmorgane ausgefegt.
Husten, Halsweh, Heiserkeit, Rachen-
katarrh sind die Feinde Ihrer Stimme.
Schützen Sie sich durch regelmäßigen
Gebrauch von **Wibert-Tabletten**. Be-
achten Sie die Schutzmarke: „Adler
mit Geige“, die jede Schachtel trägt.
In allen Apotheken. Fr. 1.—.

Ein Wunsch.

Ihr langgehegter Wunsch ist es, wie wir ganz
genau wissen, ein gesunder und glücklicher Mensch
zu werden. Sie möchten einmal so recht frei auf-
atmen können und wie mit Flügeln über all diese
Sorgen weggetragen sein. Da gibt es nur eins: leben Sie den Naturgesetzen entsprechend.
Vermeiden Sie vor allem die täglichen Sünden, vor allen Dingen den ganz ausserordentlich
schädlichen Bohnenkaffee, der als schleichendes Gift schon manches Nervensystem ruiniert hat.
Seine zerstörenden Wirkungen stehen wissenschaftlich fest. Trinken Sie dagegen Kathreiners
Malzkaffee, so werden sie bald eine niegekannte Erleichterung und Frische verspüren: die
süsse Frucht eines täglich geübten Gehorsams gegen die unerbittlichen Naturgesetze. Sie
müssen jedoch den Malzkaffee mit der Schutzmarke kaufen, denn nur dann erhalten Sie den
echten Pfarrer Kneippschen Malzkaffee, der eine Wohltat für Ihre Gesundheit ist. [986]

Eine Sorge

weniger

haben diejenigen Hausfrauen,
die sich ihre Hauskonfekte nicht
mehr selber herstellen, sondern
sich dieselben von der rühm-
lichst bekannten Firma **Ch. Singer,
Basel**, kommen lassen. [962]
Singers Hauskonfekte sind
den selbstgemachten nicht nur
vollkommen ebenbürtig, son-
dern sie bieten eine viel reich-
haltigere Auswahl in stets
frischer Qualität. Postkolis von
4 Pfund netto, gemischt in 8
Sorten, Fr. 6, franko durch die
ganze Schweiz.
Zahlreiche Anerkennungen.

In allen besseren Geschäften erhältlich.

Schnebli Bonbons
unübertroffen

Schnebli Biscuits
beliebteste Marke

Schnebli Waffeln
hochfeiner Dessert

A. Schnebli's Söhne, Baden.



Leinene Vorhänge

in künstlerischer Ausführg. empfehlen

Guex-Schaeppi & Co., Winterthur

— Abbildungen und Preislisten gratis und franko. —

[753]

BORIL
hat eine neue Richtung

in die Waschmethoden gebracht. Seine eminent bleich-
ende Wirkung, die vorzügliche Zusammensetzung, die
bester bequeme Verwendung etc., haben BORIL
einen Vorzugsplatz unter den modernen Wasch-
mitteln geschaffen.

Seifenfabrik Sträuli & Co.
Winterthur.

Für Magen- und Nervenleidende

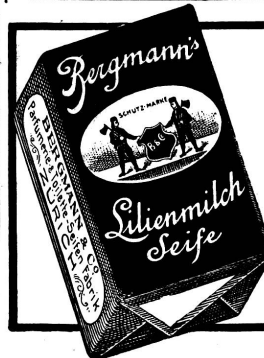
ist der
echte Feigenkaffee

788] ganz besonders zu empfehlen.
Gesünder noch u. angenehmer als Malzkaffee
ist **Feigenkaffee** auch als **Kaffee-Zusatz** vorzuziehen.
Tadelloses und garantiert reines Fabrikat

der
HELVETIA LANGENTHAL.

Verlangen Sie **Gratis**
unsere neuesten Katalog
mit ca. 1250 photogr. Abbildungen über garant.
Uhren-, Gold- und Silberwaren
E. LEICHT-MAYER & Cie., LUZERN
Kurplatz Nr. 27.

(H 2210 122) [1007]



**Bergmann's
Lilienmilch-
Seife**

MARKE:
Zwei Bergmänner
von **Bergmann & Co. Zürich.**

ist unübertroffen für die Hautpflege, verleiht
einen schönen, reinen, zarten Teint und vernichtet
Sommersprossen und alle Hautunreinigkeiten.
Nur echt in nebenstehender Packung.

Rosalin

gibt sofort natürlich rosige Gesichtsfarbe. Keine Schminke
Garantiert unsichtbare, unschädliche Anwendung.
Gesetzlich geschützt. 568] Schachtel, 1 Jahr reichend, à Fr. 4.50 diskret versendet
gegen Nachnahme
Frau A. G. Spillmann, Waltersbachstr. 1, Zürich IV.

Alkoholfreie Weine.

¹⁰²⁷ Jeder Mensch, der besorgt ist für seine Gesundheit und die Zukunft seiner Familie, bevorzugt den Saft frischer ungegährter Trauben, weil dies ein durststillendes, erfrischendes, nahrhaftes Getränk ist, das nicht betäubt, sondern den Körper und das Blut von allen Unreinigkeiten befreit. Als sehr beliebte Marke wird er hierfür diejenige der Firma **Brid & Co.** in **Yverdon** (Rom. A.-G.) wählen, die nur Produkte aus reinem Saft frischer Früchte herstellt (Trauben, Äpfel und Birnen) konferviert durch Pasteurisation, **garantiert ohne antiseptische Zugaben** und konkurrenzlos in bezug auf **Geschmack** und **billigen Preis**. — Preisliste franco auf Verlangen. Ristchen von 12 assortierten Flaschen à Fr. 10.— und 6 halben Flaschen à Fr. 3.50 franco. Verpackung inbegriffen. (Za 6 2284)

Ein Appretmittel von bester Güte ist die sehr rasch in Aufnahme gekommene **Reinheitskarte mit der Löwenmarke**. Wer hauptsächlich schöne Herrenwäse erzielen will, der sollte sich keiner andern Marke bedienen. [875]

Jungen- und Halsleidenden

verordnen die meisten Professoren und Ärzte jetzt nur noch Dr. Fehrlins **Sistofan**, weil es in den berühmten Kurorten Davos, Arosa, Leylin, in vielen deutschen Heilstätten und in Bogen, Meran, Abbazia ufm. als das zuverlässigste Mittel bei allen Erkrankungen der Atmungsorgane erkannt wurde und seither auch in den meisten Krankenhäusern und Kinderkrankenanstalten in ständiger Gebrauch gekommen ist.

Besonders auffallend ist, wie schnell sich das Aussehen der Patienten ändert. Die blass, fränkliche Farbe verschwindet schon nach wenigen Wochen, der Körper erhält ein frisches, gesundes Aussehen und der Patient fühlt wieder neue Arbeits- und Lebenslust. [871]

Nach den neuesten Veröffentlichungen der Universität Genua beruht die prompte und außerordentliche Wirksamkeit des Sistofans auf einer gründlichen Sanierung des Blutes und der Gefäße, wodurch der erkrankte Organismus schnell in einen Zustand verkehrt wird, in welchem dann die Natur eingreifen und die völlige Genesung herbeiführen kann.

Sistofan ist nirgends offen nach Maß oder Gewicht, sondern nur in Originalflaschen zum Preise von Fr. 4.— in Apotheken vorrätig. Wo es nicht erhältlich ist, wende man sich an die Sistofan-Fabrik, Schaffhausen, Rheinquai 74.



Sie wissen gewiß auch schon, daß die echten Apotheker Richard Brandts Schweizerpillen das angenehmste, billigste und unschädlichste Hausmittel sind bei Störungen in den Unterleibsorganen, tragem Stuhlgang und daraus entstandenen Beschwerden, wie Leber- und Hämorrhoidal-Leiden, Kopfschmerzen, Schwindel, Atemnot, Verstopfung, Appetitlosigkeit, Blähungen etc. Schachtel mit „weißem Kreuz im roten Felde und Namenszug Rich. Brandt“ zu Fr. 1.25 in den Apotheken. [484]



Die elegantesten Damen lehnen heutzutage die veraltete Cold Crème ab, die ranzig wird und dem Gesicht einen glänzigen Wiedererschein gibt. Sie verlangen nunmehr **Crème Simon, Reispuder** und **Seife Simon**, welche die wirksamste und beste Parfümerie ausmachen. Auf die Fabrikmarke Obacht geben! Im Verkauf in Apotheken, Parfümerien Bazars, Mercerien. [926]

724



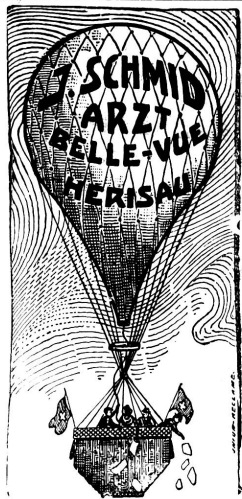
Sunlight-Seife

bildet einen vollkommenen Ersatz für die Rasenbleiche und macht schädliche Zutaten und scharfe Waschmittel, wie Soda, Terpentin, Salmiak und Petrol überflüssig. Blütenweiße Reinheit und köstliche Frische der Wäsche entzücken die Herzen aller Hausfrauen, welche nur allein Sunlight-Seife verwenden. Man weise Nachahmungen zurück!



Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme
btt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke
der feinsten Toilette-Seifen). [362]
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.



Keuchhusten.

Meine Kinder litten an hartnäckigem Keuchhusten mit Blutauswurf durch Mund und Nase. In dieser trostlos. Lage wandten wir uns an Herrn J. Schmid, Herisau, welcher uns seine selbst empfohl. Mittel gegen Keuchhusten verordnete. Wir machten davon Gebrauch und zu unserem Erstaunen war das lästige Leiden in sehr kurzer Zeit gänzlich geheilt. Fühle mich verpflichtet, Herrn Dr. zum Danke und andern zum Wohle dieses Zeugniss bekannt zu machen.

Bernhard Fäger, St. Fiden.

Die Echtheit obiger Zeugniss-Unterschrift bezeugt:
St. Fiden, (a 8265) [451]
Der Bezirksammann:
J. Wirth.

Die beste Reklame

ist die Empfehlung durch die eigene Kundschaft. Lassen Sie sich von Ihren Bekannten, welche **Hirt's Schuhe** tragen, erzählen, wie Hirt's Schuhe halten, wie Hirt's Schuhe sitzen, wie Hirt's Schuhe sich durch Preiswürdigkeit und Eleganz (Za 1464 g) immer neue Freunde erwerben. [544]

Ich sende:

Mannswerktagsschuhe Ia	N° 39/48	Fr. 7.80
Mannswerktagsschuhe, Haken Ia	" "	9.—
Herrensonntagsschuhe, solid und elegant	" "	9.50
Frauen-sonntagsschuhe	" 36/42	7.20
Frauenwerktagsschuhe, solid	" "	6.30
Knaben- u. Töchtersschuhe, beschlagen	26/29	4.20
Knaben- u. Töchtersschuhe,	" 30/35	5.20
Knabenschuhe, beschlagen	" 36/39	6.80

Rud. Hirt, Lenzburg

Verlangen Sie bitte Preis-Courant mit über 300 Abbildungen.

Garantie für jedes Paar.

Es gibt kein besseres und immer seinen Wert behaltendes **Geschenk** für Kinder, als [999]

Richters Anker Stein- und Brückenbaukasten.

Illustrierte Preislisten auf Verlangen gratis und franko durch

F. Ad. Richter & Co. in Olten

und feinere Spielwarenhandlungen.

Weihnacht! Neujahr!

Kinder-Velos für Kinder von 3—10 Jahren, zwei- und dreirädrig, von Fr. 18.— an. [1022]
Kinder-Autos, ein- und zweisitzig, von Fr. 32.— an.
Kinder-Kinematographen, v. Fr. 20 an.
Kinder-Nähmaschinen, von Fr. 6.— an.
Davoser-Schlitten, von Fr. 10.— an.
Schlitten aus Mannesman-Rohren, von Fr. 28.— an.
Ski und Schlittschuhe.

Nähmaschinen aller Systeme.
Badewannen und **Bade-Apparate**.
Staubsauger, neuestes Patent.

Bestellen Sie bitte rechtzeitig bei
A. Saurwein, Weinfelden
Mechan. Werkstätte.

Für Mädchen und Frauen!

[956] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge **gratis** Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion.
St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster. Postf. 13104.

Sichere Existenz

[1024] für alleinstehende Dame durch Uebernahme einer feineren **Pension** in Zürich. Erforderliches Kapital 7—8000 Fr.
Offerten unter Chiffre **S S 1024** an die Expedition der Schweizer Frauenzeitung.

Reine, frische Einsied-Butter

liefert gut und billig [529]
Otto Amstad in Beckenried, Unterwalden.
„Otto“ ist für die Adresse notwendig.

SCHUSTER & Co.'s
Teppich-Haus, zum Zebra

[1023

SCHUSTER & Co.'s
Teppich-Haus, zum Zebra

Weihnachts- Ausstellung



Praktische Festgeschenke

wird gefälliger Beachtung höflich empfohlen.

Geschäftshaus Sonntag den 13. und
20. Dezbr. von 1/2 2—5 Uhr geöffnet.

finden Sie in unsern Schaufenstern ausgestellt.
Alle Artikel sind mit Preisen versehen.



Schlafröcke und Haus-Veston Winter-Paletot für Herren

empfehlen in reichhaltigster Auswahl, vom einfachsten bis zum
elegantesten Genre (H 6439 Z) [1004

zu billigsten Preisen

Geistörfer & Co., F. Pachouds
Nachfolger

4 Paradeplatz — Zürich — Paradeplatz 4.



Beck's Wollseife

Beste Seife zum Waschen von **wollenen Unterkleidern, Kinderwäsche, Strümpfe, Decken etc.** Die Wolle bleibt **weich** und **geschmeidig** und geht nicht ein. Gebrauchsanweisung bei jedem Stück. Ueberall zu haben. [705

Dampf-Waschmaschine

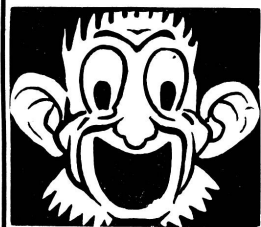


Für Küche und Waschhaus.

über 65,000 im Gebrauch.
Die vollendetste aller Waschmaschinen mit Unterfeuerung. Sie wäscht, kocht, dämpft, desinfiziert und spült die Wäsche zu gleicher Zeit bei 75% Kraft- u. Materialersparnis. Verlangen Sie Katalog und Zeugnisse von [1021
A. Saurwein, Weinfelden
mechan. Werkstätte und Velofabrik.



Neu! Praktisch!



Kochtopf „Tip-Top“

Ueberkochen von Milch, sowie jegliches Anbrennen von Speisen ausgeschlossen. 862

Einf. Handhabg. kein kompliz. Apparat, kein Ueberwachen der Speisen mehr. Bed. Feuerersparn. Glänzende Zeugn. v. staatl. Anstalten, Privaten etc. Erhältl. in best. Haushaltungsgeschäft, wo nicht, direkt von **V. Ehrensam-Jetzer, Paulstr. 12 u, Zürich V.** Prospekte und Zeugnisse gratis und franko.

Magerkeit

wird gehoben durch Rat meiner Broschüre. Reell u. probat. Gegen 70 Cts. in Marken. Zustellg. frco. verschl. [971
Bruno Hoffmann, Wesemlin, Luzern.

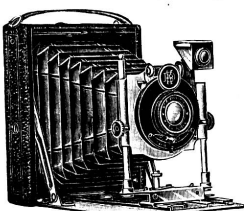


*Swiss's Gesundheits-
für das Leben.*

Preis Fr. 1.30 — Ueberall erhältlich
oder direkt bei
KAISER & Co. BERN

Reizendes Festgeschenk für Jedermann.

Für die Jugend lehrreich und bildend. — Für Erwachsene eine angenehme und zugleich interessante Zerstreuung. [998



Photogr. Klappapparate TRIX

für Platten und Film
9x12 cm

die Idealcamera für Anfänger
Preis Fr. 47.50.

Roth & Co., Biel

Grosser Katalog kostenlos zu Diensten.

Fachgeschäft für
photograph. Apparate und Bedarfsartikel.

FILZ

in allen Farben und Qualitäten für
Handarbeiten, Decken, Unterlagen, Jupons, Teppiche etc. empfiehlt
Filzfabrik Wil (Kant. St. Gallen)

Muster auf Verlangen gratis und franko. [893

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister Küsnacht-Zürich.

Alttestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche.
Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge
Bescheidene Preise. **Gratis-Schachtelpackung.**
Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.